

Caffetteria ESCOZZO



☎ 081.5550032
Via delle Azalee, 8 - Cercola (Na)

Mensile di informazione Settembre 2017

L'ORA VESUVIANA

www.loravesuviana.it

LA VOCE LIBERA SOTTO IL VULCANO

in | w | f

weplaza
REAL ESTATE

CERCOLA SAN SEBASTIANO AL V. PORTICI

Ercolano | Portici | San Giorgio a Cr. | San Sebastiano | Massa di Somma | Pollena Trocchia | Cercola | Volla | Sant'Anastasia | Somma V. | Ottaviano | Pomigliano d'Arco | **Napoli**

A Ercolano, Portici e San Sebastiano Ecco il nostro **Carrozzella Tour**

GUSTO

Pollo alla cacciatora
contro la caccia
a pagina 23



a pag 12 e 13

SCARICA LA NOSTRA APP
PER SCONTI, PRENOTAZIONI
E CONSEGNE A DOMICILIO.



Google play App Store

Dueggi
Pizzeria e Trattoria Gourmet

SI CUCINA SEMPRE PENSANDO A QUALCUNO

ALTRIMENTI STAI SOLO
PREPARANDO DA MANGIARE.

VIA GUGLIELMO MARCONI 1/A,
POLLENA TROCCHIA (NA)

INFO PRENOTAZIONI
081 893 6344



SEGUICI SU:
f | i

Camiceria De Simone
Abiti | Accessori | Giacche | Pantaloni | Aggiusti Sartoriali

**ABITI SU MISURA
PER OGNI TUO EVENTO**

www.dscamicie.com



DS CAMICIE info: 081.531.51.51
Via G. Mazzini, 66 - Pollena Trocchia (Na)
Via Roma, 121 - Pomigliano d'Arco (Na)

SNAI

Vincendo
MULTIPLAY SHOP

SCOMMESSE SPORTIVE
SCOMMESSE IPPICHE

VIRTUAL GAMES
GAMING ROOM - VLT

Via Massa, 1 - Pollena Trocchia
angolo Piazza Amodio
AMPIO PARCHEGGIO

ISIDE



protegge il tuo ambiente
www.isidedisinfezioni.it

iside disinfezioni

- > DISINFESTAZIONI
- > DISINFEZIONI
- > DERATTIZZAZIONI
- > MONITORAGGIO INFESTANTI

Numero Verde
800 926432
servizio gratuito

ISIDE PROTETTO

VERDENOVA

BURGER | BEER | DRINK | LOVE

0810108940

MASSA DI SOMMA (NA)
Via delle Magnolie, presso Parco Urbano Meravilla



f | i



Dalla carta al web.
Ecco il nostro QRCode per sapere
dove siamo in distribuzione.

il Sommario

LA POLITICA A PORTICI

Il sindaco-senatore risponde alle accuse dei 5stelle e devolve l'indennizzo a Portici

a pagina 4

LA POLITICA A POLLENA TROCCHIA

Nomi e alleanze in vista del voto per il dopo Pinto. Non c'è niente di nuovo

a pagina 7

LA CAMORRA SOTTO IL VESUVIO

Nel rapporto della Dia la differenza tra i clan napoletani e quelli vesuviani

a pagina 10

I VIAGGI COL QR-CODE

Tra parchi abbandonati, giostrine da oscar e nei luoghi della movida

a pagina 14 e 15

Benvenuti a VesuvioHub, dove nasce l'Ora

Quando torni dalle vacanze lo fai sempre con una valigia carica di idee. Aggiusta qui, lima lì. Stiamo mettendo su il nuovo palinsesto che comprenderà sempre il doppio binario carta e web ma con delle novità, per noi interessanti. Sfruttando l'utilizzo dei social, infatti, apriremo le porte della nostra redazione e da dentro Vesuvio Hub ci collegheremo col mondo intero per raccontare quello che succede sotto il Vulcano. A modo nostro. Da questo mese abbiamo montato una gopro a Enzo Piccirillo, un nostro collega che il mondo lo guarda e lo vive da una carrozzina e l'abbiamo fatto raccontare quanto bello e brutto potrebbe essere recarsi nei nostri centri di interesse. Il ruolo di un giornalista è questo: informare. E il ruolo di un giornale è quello di contenere le informazioni. Senza padrini e senza padroni. Sperando che il Vesuvio diventi anche senza barriere. Buon viaggio e grazie a Enzo, Dario, Florinda e a tutta la squadra corsara.

Paolo Perrotta



**“Un pugile deve privarsi
dei lussi della vita se
vuole diventare grande.
Uno ricco dalla nascita
non ce la farà mai”.**

Mike Tyson

Il foto racconto



Napoli - Giorni decisivi in arrivo per il destino del “Corno”, la nuova installazione di Italstage per il Natale a Napoli, dopo l'esperienza di “Nalbero” del 2016. Il 26 settembre si conosceranno le possibili sedi alternative per la struttura di colore rosso e alta 60 metri: tra le ipotesi ventilate la Stazione Marittima, Piazza Municipio o Piazza del Plebiscito.



Reg. Stampa Trib. Nola
n. 106 del 29/10/2003

Editore
Vesuvio Hub

Direttore Responsabile
Paolo Perrotta

Direttore Commerciale
Antonio Mengacci

Redazione

Via Guindazzi 39
80040 Pollena Trocchia (Na)
Tel. 3382279922
loravesuviana@gmail.com

Pubblicità

081 5308119 - 3383284746
commerciale@loravesuviana.it

Stampa: Litho Gar s.r.l.

Tiratura n. 25.000 copie gratuite
Chiuso in stampa il 19 Settembre 2017
Le collaborazioni sono a titolo gratuito

Quotidiano on-line:

www.loravesuviana.it

Questo giornale non gode
dei contributi per l'editoria

Mauroricambi
Ricambi Usati per Moto e Auto
Acquistiamo moto e auto sinistrate Usato garantito

Usato garantito

Via Provinciale delle Brecce, 134 - 80147 Napoli
Tel. 081 7331837 - cell. 371 1596240
kijiji
mauroricambinapoli@outlook.it

Pubblicizza la tua attività commerciale
25.000 Copie gratuite
Distribuito in 12 Comuni + Napoli

L'ORA VESUVIANA
LA VOCE DELLA CITTA' E DEL VULCANO

Info: 081-5308119 - 338-3284746
commerciale@loravesuviana.it

Ciriello
CAMICIE SU MISURA
CUCITE A MANO

www.ciriellonapoli.it
Via Giordano, 14 - Pollena Trocchia (Na)
Tel e fax 081 8971400

Iervolino
justlook

estetica e parrucchiere uomo

f Just Look Estetica / Just Look Parrucchieri Uomo
Via Cavour, 138 Pollena Trocchia (Na)
Info: 081. 362 9750 - 348.7192423

Centro Copie Eliografica Sprint

STAMPA DIGITALE - PLASTIFICAZIONI
SERVIZIO PLOTTAGGIO A COLORI
STAMPE SU CARD MAGNETICHE
ELIOGRAFIA - SERVIZIO FAX
ARTICOLI TECNICI - CANCELLERIA
PRODOTTI PER UFFICIO
FOTOCOPIE B/N E A COLORI TUTTI I FORMATI
Corso Domenico Riccardi, 5/7/9 - Tel/Fax. 081.5550007
Cercola (Na) e-mail: esprint@libero.it

Termoregolazione e contabilizzazione del calore nei condomini Paghi solo quello che consumi

Negli edifici, in special modo nei condomini, sono sempre più frequenti le richieste di termoregolazione e contabilizzazione del calore, sia per una maggior indipendenza nella programmazione di orari e temperature, ma soprattutto perché ciascun condomino vuole pagare in base all'effettivo calore consumato. Ogni condomino, pertanto, attraverso l'installazione di particolari dispositivi, ossia delle valvole termostatiche con dei sensori di temperatura, ha la possibilità di utilizzare il riscaldamento a proprio piacimento, senza alcun limite di orari o temperatura. Questo significa che può scegliere quando e come utilizzare il riscaldamento, definendo la

temperatura gradita nell'ambiente. Su ogni radiatore viene installata una valvola termostatica, che permette all'utente di impostare la temperatura ambiente e un contatore elettronico che consente di rilevare i consumi di ciascun termosifone. La somma dei valori rilevati dai contatori elettronici, posti su ciascun corpo radiante, permette di stabilire la quantità di calore consumata da ogni appartamento. La caldaia rimane sempre una centralizzata

per tutto il condominio, ma ciascun condomino ha totale libertà dell'utilizzo del calore e della temperatura e l'utente pagherà solo la quantità di calore effettivamente consumata.



Risparmio energetico & economico



I vantaggi della contabilizzazione sono quindi molteplici. In quanto ad efficienza energetica si ottiene un maggior risparmio, siccome la caldaia centralizzata offre una maggiore efficienza, con risparmi fino al 30%, rispetto agli impianti autonomi oltre al fatto che i costi di installazione e manutenzione sono condivisi tra tutti i condomini. Un interessante vantaggio per i condomini è la riduzione dei consumi e dei costi in bolletta: in quanto la termoregolazione e contabilizzazione consente di ridurre i consumi dal 12 al 30% e un risparmio in bolletta.

Condominio Plus 2.0 "L'offerta chiavi in mano"

Offerta completa "chiavi in mano" per adeguare il tuo condominio alla termoregolazione e contabilizzazione del calore.

Analisi energetica (rilievi metrici dell'intero edificio/impianto)

Certificato di Classe Energetica

Nuove Tabelle millesimali del calore

Valvole termostatiche su ogni radiatore

Contatori di calore su ogni radiatore

Servizio di bollettazione (omaggio per il primo anno)

Pratiche eco bonus (sgravi fiscali del 50%)

Pagamento a rate.

Pesanti sanzioni per i condomini non ancora adeguati

H2P WER ESCO

CONDOMINIO PLUS 2.0

OFFERTA COMPLETA "CHIAVI IN MANO" PER ADEGUARE IL TUO CONDOMINIO ALLA TERMOREGOLAZIONE & CONTABILIZZAZIONE DEL CALORE D.LGS. 102/2014 (SCADENZA 30.06.2017)

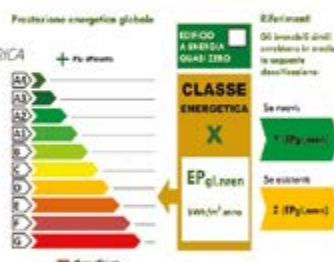
- VALVOLE TERMOSTATICHE SU OGNI RADIATORE
- CONTATORI DI CALORE PER MISURARE I CONSUMI INDIVIDUALI
- ADEGUAMENTO DELLA CENTRALE TERMICA
- SERVIZI ENERGETICI CERTIFICATI
- PRATICHE ECO BONUS (SGRAVI FISCALI DEL 50%)

CONTRATTO CHIARO
"CHIAVI IN MANO"

SERVIZI ENERGETICI CERTIFICATI

SECONDO UNI TS 11300:

- RILIEVI TECNICI DELL'EDIFICIO
- ANALISI TERMOGRAFICA E TERMOFLUSSIMETRICA
- ANALISI DEGLI IMPIANTI
- ANALISI CENTRALE TERMICA
- FATTIBILITA' ECONOMICA 102/2014
- PROGETTO TERMOTECNICO
- CERTIFICAZIONE ENERGETICA DELL'EDIFICIO
- NUOVE TABELLE MILLESIMALI DEL CALORE



FORMULA ESCO

FINANZIAMENTI ED AGEVOLAZIONI PER L'EFFICIENZA ENERGETICA:

- SOSTITUZIONE DELLA CENTRALE TERMICA
- IMPIANTO FOTOVOLTAICO CONDOMINIALE
- IMPIANTO SOLARE TERMICO
- CAPOTETTO TERMICO
- INFISSI E PARETI ESTERNE
- COPERTURE E PAVIMENTI
- IMPIANTI A BIOMASSE
- SCHERMATURE SOLARI

Per maggiori informazioni visita il sito www.sviluppoeconomico.gov.it
Incentivi e strumenti di sostegno per la riqualificazione energetica. Conto termico 2.0, Legge Sabotini.
Agevolazioni per il risparmio energetico.

VALVOLE TERMOSTATICHE

RISPARMIO ENERGETICO ED ECONOMICO

Le valvole termostatiche consentono di regolare la temperatura di ogni singolo ambiente e ottimizzare le risorse energetiche in maniera automatica. Quando la temperatura nella stanza aumenta, la valvola interrompe il flusso d'acqua, nel radiatore, viceversa quando la temperatura diminuisce la valvola fa circolare nuovamente il flusso d'acqua mantenendo costante la temperatura desiderata.

È possibile chiuderla quando non si è presenti in casa, oppure programmare l'accensione e lo spegnimento.



PAGHI SOLO QUELLO CHE CONSUMI

L'installazione di **contatori di calore su ogni radiatore** consente di misurare l'energia emessa e gli effettivi consumi di ogni appartamento. Sarà possibile gestire autonomamente il riscaldamento, controllandone i consumi e le spese.



Corso Garibaldi, 82 - Portici (Napoli) | Tel. 081 0501341 | www.h2pwr.it - h2power@legalmail.it

LA POLEMICA DEL VITALIZIO DEL SINDACO-SENATORE

Enzo Cuomo devolve la pensione alla sua città

Portici - Chiarimenti, accuse e nuove diatribe politiche. Interrompe il silenzio il Sindaco-Senatore Cuomosul suo doppio incarico e sul raggiungimento del vitalizio, balzato agli onori delle cronache politiche locali e nazionali. E lo interrompe con una conferenza stampa, indetta d'urgenza, nel primo pomeriggio di Lunedì 18 Settembre, con cui ha annunciato l'istituzione di borse di studio per gli istituti comprensivi del territorio con i soldi del privilegio pensionistico. Un annuncio che però non ha accontentato gli avversari politici del parlamentare PD, pronti a dare battaglia non solo in un consiglio comunale. Dopo il silenzio Enzo Cuomo è partito al contrattacco: ha accolto gli operatori della Stampa nella sua stanza di palazzo Campitelli e ha spiegato il suo silenzio relativo alla vicenda vitalizio, attaccando le strumentalizzazioni politiche delle opposizioni e del collega Senatore Sergio Puglia(M5s), e chiarendo di aver agito seguendo, pedissequamen-

te, la legge: "Mi preme ribadire e assicurare i miei concittadini sull'assoluta correttezza, nel rispetto della legge e delle procedure regolamentari del Senato, relative alle mie comunicazioni sulla incompatibilità tra la funzione di sindaco e quella di parlamentare. Ho avuto modo di leggere ed ascoltare tali e tante bugie, inesattezze ed approssimazioni che la dicono lunga sulla onestà intellettuale dei censori e dei moralisti dell'ultima ora. Ho deciso di tacere, sino ad oggi, perché sentivo la necessità di fare un'analisi con me stesso. Un'analisi prima di tutto con la mia coscienza. Ebbene, si è cercato di trasformare l'osservanza scrupolosa delle norme nella più nefanda delle malefatte, arrivando a censurare il rispetto delle leggi proprio da parte di chi quelle leggi le ha scritte, ne è il garante ed avrebbe il potere di modificarle laddove ritenute inique". Dopo le accuse, dunque, la proposta di devolvere a favore delle scuole porticesi il discusso vitalizio: "Al pari di qualche centinaio

di parlamentari avrei maturato il diritto a percepire una pensione contributiva di 900/1000 euro che mi spetterà se e quando raggiungerò i 65 anni di età. Per fugare ogni dubbio e dietrologia sulla vicenda, coerentemente col mio modo di intendere la politica ho ritenuto di assumere una decisione nata dal desiderio di mettere subito a disposizione della collettività queste risorse. Secondo quello che dice la norma dovrei godere di questa pensione tra 12 anni. Ebbene, ho già deciso di anticipare di tasca mia una parte di queste risorse per dare un contributo concreto alla mia comunità finanziando ed istituendo borse di studio per gli istituti scolastici comprensivi della Città in cui vivo e che amministro. 5000 mila euro formalizzati tramite bonifico bancario a cui saranno aggiunti, in piena trasparenza, mille euro al mese a partire dal mio 65imo anno di età. Ritengo sia molto meglio per la mia comunità questa soluzione rispetto a quella di rinunciare e lasciare quelle risorse

se nella disponibilità del Senato senza alcun utilizzo. Sono certo che i parlamentari che vivono nella Città di Portici, in particolare il Sen. Puglia del Movimento 5 Stelle, che tanto ha sparato in questi giorni, vorrà aderire immediatamente a questa iniziativa devolvendo da subito parte della futura pensione, a cui non risulta abbia mai rinunciato, in linea con il Movimento 5 Stelle che ha chiesto il solo differimento a 67 anni anziché a 65. Con la Sua donazione il Sen. Puglia potrà dare un concreto contributo alle scuole della nostra Città in coerenza con quanto promesso a quei 50 Cittadini che con un clic sul blog di Grillo lo hanno mandato in Parlamento nel 2013".

Dario Striano



FIENGO DIFENDE LA CITTA'

“Cercola, città che attrae”

Cercola - “Abbiamo restituito le giostrine alla nostra città in poco più di due mesi con un investimento importante per rimetterle a nuovo e garantire la sicurezza dei nostri figli. Un area del genere deve essere un vanto per la nostra città ed è dimostrato dal fatto che sempre più gente dei paesi vicini viene ad usufruirne”. Il primo cittadino di Cercola Vincenzo Fiengo non ci sta a fare da parafulmine alla polemica sulle giostrine della Lottizzazione Carafa, il cui parco è incustodito e spesso chiuso. “Erano anni che non si interveniva sulla manutenzione e l'abbiamo ritenuto doveroso e prioritario per una strategia amministrativa che mira a vedere Cercola un punto di riferimento per l'aria vesuviana - continua Fiengo



- il gestore e' stato affidato a rispettare gli orari e stiamo provvedendo anche per installare una telecamera. Chiaramente anche i genitori devono fare la loro parte perché spesso sono ragazzini di 12 anni che creano un po' di disagi e questo problema va certamente risolto ma dandogli il giusto peso e la giusta misura perché parliamo sempre di ragazzini. Cercola e' tra le città



più sicure del vesuviano come dimostrato dai dati delle forze dell'ordine e' una cittadina accogliente che ormai offre mensilmente tante iniziative. C'è piena collaborazione delle forze dell'ordine ed in particolare con i Carabinieri con i quali quotidianamente concertiamo interventi di monitoraggio e prevenzione”.

l'Ora

Il Governatore De Luca

in visita a Madonna dell'Arco



Un mini tour porterà in Sant'Anastasia - venerdì prossimo 22 settembre, alle ore 16,00 - il Presidente della Regione Campania, Vincenzo De Luca, che sarà accolto, unitamente all'On. Lucia Fortini, Assessore regionale all'istruzione, Tommaso Casillo, vice-presidente Consiglio regionale, presso il Santuario della Madonna dell'Arco, sia dai Padri Domenicani col loro Priore, Padre Alessio Romano, che dal Sindaco Lello Abete. A seguito della visita al Santuario della Mamma dell'Arco, il Governatore proseguirà verso l'Istituto Comprensivo Francesco d'Assisi - Nicola Amore, sito in via Verdi (già via Vallone), retto dalla Dirigente Angela De Falco per inaugurare l'anno scolastico 2017/2018, in presenza del Dirigente scolastico CPIA, dott. Giovanni Russo.

l'Ora

le ceramiche
vesuviane

Orario di apertura

dal lunedì al sabato
ore 9:00 - 13:00
ore 14:30 - 19:30

Pavimenti e Rivestimenti / Arredo Bagno / Termoarredo / Arredi interni, esterni / Accessori Parati / Materiale Edile

I nostri prodotti



Arredi interni
/ esterni



Pavimenti e
Rivestimenti
Interni, esterni, pietra



Arredo Bagno
Igienici, Mobili,
Rubinetteria,
Vasche/docce/sauna



Termoarredo
Cominetti bioetanolo
Camini e stufe



Accessori
Parati



Materiale
Edile

I nostri marchi

GRANITI FIANORE

MARAZZI

PORCELANOSA

FAP

MUTIN A

newform

GESSI

MARDEGAN

Listone Giordano

antoniolupi

TUBES

British Fires

PALAZZETTI

GLOBO

14oraitaliana

ARDECO

Cerasa

agape

Wall & decò

cielo

teuco

sede
Via G. Garibaldi n° 145, Pollena Trocchia (NA)

tel
081 530 23 10

email
info@leceramichevesuviane.it

Emergenza fango: è botta e risposta tra cittadini e Panico

San Sebastiano al Vesuvio - I paesi alle falde del Vesuvio, dopo essere stati vittime, durante il periodo estivo, dei fumi dannosi prodotti dai vasti roghi che hanno causato la distruzione parziale del Parco Nazionale del Vesuvio, sono stati colpiti dalle prime piogge causando vari allagamenti. L'ex Piccola Svizzera è stato il paese maggiormente colpito dai danni delle piogge: a causa del fango che ha raggiunto anche alcune vie del centro del paese. I residenti del comune vesuviano si sono lamentati sul web e sui social per gli allagamenti e i conseguenti disagi, imputando le colpe all'amministrazione comunale: "Si devono ripulire con cadenza regolare i tombini e le caditoie, in quanto abbiamo troppi pini sul territorio che rilasciano aghi a milioni - scrive un cittadino sui social - Ma non abbiamo pagato un aumento della tassa? A cosa serve? Per continuare a mantenere stabili i disservizi?". Il vicesindaco Giuseppe Panico ha, invece, imputato all'incuria dei privati la

presenza di queste colate di fango che preoccupano i cittadini, in vista della stagione autunnale e di quella invernale. "Quando giovedì 7 settembre ha iniziato a piovere pesantemente - ha detto il vicesindaco - si sono allagate diverse zone del paese. Tutto ciò perché il fango è proviene dai vari terreni secchi delle

terre private. Il comune è già intervenuto in questione avvertendo tutti i soggetti privati di ripulire i loro terreni per non causare altri incidenti. Stiamo cercando di prevenire il disastro e di risolvere i vecchi problemi: infatti, con l'aiuto della ditta di pulizia del paese, sono state ripulite tutte le fogne che non riuscivano a raccogliere il fango pervenuto in città. Nel giro di 3 ore abbiamo subito messo sotto controllo la situazione, tanto che le piogge dei giorni successivi non hanno causato ulteriori danni a San Sebastiano e ai suoi cittadini".

Enzo Piccirillo



A Ercolano, il Comune parte civile contro i camorristi



Ercolano - In sostegno a chi ha subito la prepotenza dei clan di Camorra. Il Comune di Ercolano si costituisce Parte Civile in due procedimenti che vedono imputati in totale 12 persone accusate di estorsione ai danni di commercianti e imprenditori e di far parte dei clan protagonisti delle cruenta faida ercolanese. Con due Delibere approvate all'unanimità, la Giunta comunale ha dato il via alle procedure per costituirsi Parte Civile nei processi a carico di Ciro Scognamiglio, accusato di estorsione aggravata dal metodo mafioso nei confronti

del titolare di una paninoteca del centro cittadino, e nel procedimento nei confronti di Pasquale Ascione, Antonio e Giovanni Birra, Simone Borrelli, Lorenzo Fioto, Ciro Guida, Antonio Sanino, Vincenzo Spagnuolo, Ciro Stavolo, Ciro Uliano, Salvatore Viola e Stefano Zeno, accusati di estorsione aggravata ai danni di titolari di attività commerciali ed imprese edili. Entrambi i procedimenti, pendenti dinanzi al Tribunale di Napoli, sono fissati nelle prossime settimane.

Dario Striano

HOME DESIGN Fercolor

PS International

LUTECE

Murella

Cristiana Masi

KEMEN

domus parati

effe line

Eijffinger Decorating the world

Zambaiti Parati

VERSACE

marburo

LIMONTA 1893

living walls

COORDONNÉ

MELANGEMORE

Texam

TRUSSARDI

FERCOLOR COLORIFICIO di Amina V. Mustafà

Servizio Tintometrico Edilizia e Industriale

colorificio sammarinese OIKOS

Ferramenta Colori Parati



Servizio Chiavi Effetti Decorativi Materiali Elettrici



In Esclusiva lo Spettrofotometro per riprodurre i colori che vuoi

Via Rossini, 2 (ang. Via Massa)
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 531 21 58

Via Massa, 21
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 897 2875

VERSO IL VOTO A POLLENA TROCCHIA

Tanti nomi e poche alleanze per il dopo Pinto

Pollena Trocchia - Nella prossima primavera si andrà al voto per il rinnovo del consiglio comunale dopo due mandati targati Francesco Pinto che tenterà (in quota



Nunzia De Girolamo) il tutto e per tutto per una candidatura alla Camera e potrebbe ricandidarsi al Consiglio Comunale, qualora alla corsa per la

poltrona più alta del Municipio ci sia Anna Maione, attualmente Presidente del Consiglio Comunale. La candidatura della Maione, alla sua seconda esperienza di governo, però è ostruita da diversi nomi eccellenti che bollano nella pentola del centro destra cittadino che per dieci anni amministra la città. Sono i medici **Pasquale Busiello** e **Salvatore Auriemma**, attualmente assessori, i possibili

candidati alla corsa per diventare premier, anche se in "casa Pinto" l'idea di candidare a sindaco una donna, sembra farla da padrone. Su questa scia spunta fuori il nome



della super preside della Scuola Elementare e Media cittadina e per un anno (con ottimi risultati) anche primo dirigente del Liceo Di Giacomo

a San Sebastiano al Vesuvio, **Angela Rosauro**. Candidatura questa della Rosauro che andrebbe a contrastare l'ipotesi di candidare a primo cittadino **Carmen Filosa**, insegnante molto conosciuta in città nonché primogenita dell'ex potentissimo sindaco democristiano Luigi Filosa. La Filosa, infatti potrebbe raccordare i vecchi potenti della politica locale e convogliare a sé l'interesse della locale

borghesia, la stessa che appoggierebbe però la Rosauro. Outsider, dopo il fallimento della scorsa tornata elettorale **Raffaele Di Fiore**, nuovamente convinto di voler cor-



rere a sindaco, anche da solo coi colori dell'Udc. Il medico **Mimmo Di Sapia**, dopo un periodo di forte attività soprattutto culturale in città,

si sta guardando attorno e sembra essere sempre più remota una ricandidatura del figlio Antonio, tra i più votati della squadra Pinto e lasciato in panchina per tutta la legislatura, per far posto alla sua candidatura, non si sa ancora bene con quale coalizione però. Nel centro sinistra, il posto vacante lasciato da Aldo Maione che "spinto da Papa Francesco" ha deciso di far spazio ai giovani (che i bene

informati dicono più forti in vista del prossimo congresso cittadino) lascia spazio all'urologo, sponsorizzato da Giovanni Onore, oggi pezzo da novanta del Pd, **Giusep-**



pe Manno uscito dalla scena politica cittadina da quando esisteva la Margherita e pare tra i più accreditati candidati targati Pd. In città, non sono pochi

però quelli che vorrebbero volti davvero nuovi esposti all'esercizio del voto. In questa direzione pare si stia facendo sempre più concreta l'ipotesi di una candidatura tecnica (Andrea Esposito, manager e ad di una holding con diverse centinaia di dipendenti) che possa creare scompiglio a destra e a sinistra della politica locale. Se ne vederanno delle belle.

L'Ora

A San Sebastiano al Vesuvio: il sindaco in vacanza e la città nel baratro tra topi nelle scuole e rifiuti in strada

A San Sebastiano al Vesuvio la situazione peggiora a vista d'occhio sotto vari punti di vista ed il Sindaco invece di rimboccarsi le maniche ha preso quasi due mesi di ferie. La sporcizia nelle



strade e sui marciapiedi distrutti aumenta. L'attenzione è posta sulle scuole ancora chiuse per i bambini San Sebastiani: che alla scuola Capasso ci fossero i topi era noto a tutti,

ma perché il Sindaco Sannino, con il suo Assessore Filosa e la Dirigente scolastica Maria D'Agostino, non abbiano verificato con anticipo le condizioni in cui versava la scuola e perché abbiano provveduto a farla derattizzare

proprio il giorno in cui i bambini avrebbero dovuto fare il loro primo giorno di scuola posticipandolo di molto, non è chiaro. Alla scuola Capasso è situata la mensa scolastica dalla quale parte il cibo per tutti i bimbi degli altri plessi come la Collodi e la Toti e nessuno garantisce a bambini e mamme il controllo igienico-sanitario della mensa invasa dai topi; difatti, allo stato non risultano controlli da parte dell'Asl. Si resta, dunque, sempre più interdetti dall'inefficienza e dalla noncuranza dell'amministrazione Sannino! Non è la prima volta che le scuole subiscono le conseguenze dell'incapacità amministrativa, basti pensare alla scuola "Giari" del Parco del Sole che è stata chiusa perché destinata ad una Caserma dei Carabinieri mai realizzata ed ora lasciata allo stato di totale abbandono. Con l'inutile chiusura di questo plesso i genitori sono stati costretti ad iscrivere i bambini alla scuola "Pertini" non abbastanza grande per accogliere

tutti. Difatti la dirigente scolastica ha provveduto ad allestire nel sottoscala una classe di prima e purtroppo si è in attesa della realizzazione di qualche altra nel seminterrato privo di adeguate condizioni igienico-ambientali. Situazioni vergognose, denunciate dal Consigliere Manzo, che ormai è da anni che dichiara la grave mancanza dei certificati di agibilità delle strutture scolastiche. Dunque il sindaco non è interessato alla sicurezza delle scuole ed alle condizioni igienico-sanitarie delle strutture dei più piccoli. Ma c'è di più... Sannino gioca anche con la salute dei bimbi e di quella di tutte le famiglie di San Sebastiano, poiché ha illegittimamente autorizzato sul territorio l'installazione di un impianto di smaltimento di rifiuti pericolosi (quindi tossici!) e la frantumazione di altri rifiuti, tutto a ridosso di una scuola dell'infanzia con 100 bambini nonché di molti luoghi abitati. Cose gravi che necessitano delle dimissioni del Sindaco e

di tutto il suo fallimentare entourage, persone del tutto incapaci di governare e migliorare San Sebastiano. Altrettanto inaccettabile è l'atteggiamento della segretaria generale del Comune, la Dott.ssa Katia Ottaiano, corresponsabile dell'illegalità in cui versa il nostro paese, poiché inerte nel prendere provvedimenti nei confronti di funzionari e dirigenti inadempienti, nonché nei riguardi di coloro che hanno stipulato contratti e convenzioni con l'Ente ma che, con la propria inadempienza, stanno arrecando un danno erariale alle casse oltre che un disagio per il paese e dunque per i cittadini. La Stessa Ottaiano, inoltre, partecipa al mancato rispetto verso l'Opposizione, ostacolata nello svolgere il proprio ruolo di controllo su pratiche scottanti e tarocate, oggetto di richieste di accesso agli atti rimaste inevase.

INFORMAZIONE POLITICA-AUTOGESTITA

Il Popolo di San Sebastiano al Vesuvio con Manzo sindaco

Nei **Supermercati Gescar** risparmi senza rinunciare al meglio



**la qualità
col sorriso
sulle labbra**

Vivrai con noi la **qualità** e la **convenienza** di fare la spesa

ERCOLANO

Via Caprile, 9/4B

Tel. 081 7776254

S. SEBASTIANO AL VESUVIO

Via Delle Mimose, 20

Tel. 081 574 4269

POLLENA TROCCHIA

Via Massa, 9

Tel. 081 8971248



L'intelligenza artificiale a Ercolano per il riciclo



Ercolano - Una chat per informare i cittadini di Ercolano sul corretto conferimento dei rifiuti. Ecco la rivoluzione targata "Buttol", che ha per la prima volta proposto la soluzione hi-tech nell'ambito del piano di raccolta differenziata del Comune di Ercolano. Si tratta di un chatbot ecologico, vale a dire un'intelligenza artificiale capace di rispondere alle esigenze dei cittadini attraverso un sistema di messaggistica istantanea. E' possibile inviare un messaggio chiedendo «quando si getta il vetro?»: in pochi secondi il robot indicherà il giorno esatto e l'orario di conferimento. Ma il sistema potrà

ricepire anche eventuali disagi: in questo caso un operatore segnalerà all'azienda il problema, così da intervenire. La pagina Facebook si chiama ErcoQua e già conta diverse migliaia di interazioni con i cittadini di Ercolano. Sono oltre 4mila le conversazioni attivate tra i singoli cittadini e l'intelligenza artificiale. Nel caso in cui il linguaggio non sia carpito dal sistema artificiale, c'è sempre un operatore pronto a rispondere correttamente o comunque a raccogliere richieste d'aiuto, disagi, disservizi legati alla raccolta differenziata, la cui percentuale al momento è attorno al 60%.

Nasce a Ottaviano Happy Dog, il parco per cani e non



Ottaviano - Si scrive "Happy Dog", si legge il primo parco dedicato alla felicità dei cani e dei loro amici a due zampe: circa duemila metri quadri in via De Gregorio, sotto il Vesuvio pensati a misura di cane, con giochi, attrezzature per agility, sentieri per sgambettamento, una piccola piscina, spazi dedicati al benessere. Inaugurato coi complimenti dell'Ente Nazionale Protezione Animali e dei veterinari, il parco tematico è aperto tutti i giorni - tranne lunedì ma domenica compresa - dalle 8 alle 17, accogliendo cani e accompagnatori, con la possibilità di affidare i quattrozampe ai volontari, almeno quindici, che hanno cura della location e degli ospiti. L'idea, concretizzata è dell'associazione no profit «Dida - Difensori diritti degli animali», contro il maltrattamento e la violenza, costituita nel 2013 e presieduta dall'avvocato penalista Consiglia Fabbrocini.

L'Or



ASCENSORI INDOLFI & SPADA s.r.l.

• INSTALLAZIONE • MANUTENZIONE • RIPARAZIONE



www.indolfiespada.it

info@indolfiespada.it - commerciale@indolfiespada.it

**Servizio 24h su 24h
365 giorni all'anno**

Le nostre sedi:

Cercola (Na) - Tel. 081 555.30.32

S. Giuseppe Vesuviano (Na) - Tel. 081 529.22.30

Casamicciola Terme (Na) - Tel. 081 99.26.09 - Cell. 348 6538951



LA GEOGRAFIA DELLA CAMORRA NEL RAPPORTO DELLA DIA

A Napoli fanno le stese, sotto il Vesuvio gli "accordi"

Da un lato i feroci clan napoletani, dediti alle aggressioni e alle scorribande armate; dall'altro le silenti famiglie della provincia, pronte ad infiltrarsi nella pubblica amministrazione e a riciclare i propri proventi attraverso il sostegno/connubio/assoggettamento dell'imprenditoria locale. La Direzione Investigativa Antimafia, nel suo rapporto semestrale riguardante la seconda annualità dell'anno 2016, traccia anche la geografia dei clan di Camorra sotto il Vesuvio. Benvenuti alle falde del vulcano, dove "la realtà criminale appare diversa da zona a zona con riferimento alle strutture, agli obiettivi e al modus operandi dei singoli clan". La presenza di un numero elevato di gruppi, privi di un vero e proprio vertice in grado di portare avanti una strategia a lungo termine, continua a determinare una precarietà degli equilibri. Soprattutto nelle zone in cui emergono nuovi consorzi criminali, in cui militano anche soggetti provenienti dagli storici clan di malavita. E' il caso della Periferia est di Napoli, terra di confine e di confini instabili, dove gli affiliati pur di riconoscersi e, allo stesso tempo, distinguersi dai rivali, nel mare d'acqua sporca che è la Camorra nella zona orientale, hanno elaborato una sorta di identità comunicativa collettiva. E' il corpo a parlare e, se nel Centro Storico parla attraverso barbe lunghe e vestiario da hipster, in Periferia est lo fa con tatuaggi autoreferenziali e autocelebrativi. La scritta "Fraulella" colora, così, i corpi dei D'Amico; quella "Bodo", invece, quelli dei De Micco. I due clan, le cui attività illecite, aggressioni, scorribande, uccisioni, hanno trasformato la parte orientale del capoluogo campano nella

nuova Scampia vesuviana, popolata da tanti piccoli eserciti di giovanissimi, senza una vera e propria identità criminale, che utilizzano la violenza come strumento di affermazione e assoggettamento. Lo spaccio di droga, ammortizzatore sociale al precariato e alla disoccupazione, è la fonte di sostentamento dei suddetti gruppi criminali e permette innanzitutto, rispondendo ad una domanda crescente di lavoro, il reclutamento di giovani affiliati e l'acquisto di armi, con cui si segue un modello operativo violento. In questo contesto, dunque, a fronteggiarsi vi sono da un lato, i De Micco, affermatosi negli anni attraverso omicidi, sequestri, gambizzazioni, e destinati, purtroppo, a durare nel tempo, nonostante le numerose azioni della Magistratura, perché in grado di sostituire repentinamente l'arresto dei loro capi. Dall'altra, i D'Amico, forti per le loro alleanze che hanno finito per ampliare la loro influenza e nella provincia (Cercola e Somma Vesuviana) e nel centro di Napoli, tramite il patto criminale instaurato da Antonio D'Amico, in arte o' fravulella (soprannome che identifica il clan) e Enrico Ricci, alias Giacomino o' fravulella, reggente dei Quartieri Spagnoli. I recenti arresti, che hanno decimato il clan, hanno portato a tensioni,



sfociate poi in omicidi, consumati e tentati, che si prestano a diverse chiavi di lettura. 29 Agosto 2016: muore Flavio Salzano, latitante, indiziato per essere tra i colpevoli dell'omicidio di Nunziata "lady" D'Amico, la "Passilona", sorella del capo-clan e reggente del gruppo visto l'arresto dei fratelli. 2 Novembre 2016: scampa invece ad un agguato di morte il capo del gruppo Mascitelli, in conflitto con gli spietati De Micco. 10 novembre 2016: i D'Amico sono bersaglio del fuoco rivale e a pagarne le spese a via Cupa Molisso sono il reggente Luigi e il suo guardaspalle Antonio Autore, entrambi feriti. Il 10 Dicembre, l'ultima esecuzione dell'anno: a cadere è un big dei De Luca Bossa (clan scissosi dai Sarno, dopo la decadenza della storica famiglia criminale, i cui vertici oggi collaborano con la giustizia), Salvatore Solla, 63 anni, pregiudicato. Diversa la situazione a Barra dove il Clan Cuccaro fronteggia gli Alberto e gli Aprea, indeboliti pesantemente dall'azione della magistratura. Nuove tensioni, infine a San Giovanni a Teduccio dove i Mazarella-D'Amico si scontrano con i Rinaldi-Reale-Formicola che, nel frattempo hanno "alzato le tasse" incrementando nel quartiere la pressione estorsiva ai commercianti: come dimostrano gli arre-

sti di Pasquale Esposito, 52enne, e Luigi Luongo, 36 enne, disposti dalla Dda partenopea a Novembre. Tutt'altra, invece, la condizione dei clan del vesuviano, dove, rispetto al capoluogo, si avverte in maniera più marcata l'interesse delle organizzazioni camorristiche a pervadere i settori amministrativi, economici e finanziari, ricercando connessioni e commistioni con la Pubblica Amministrazione. Qui "scarseggiano" le aggressioni, gli omicidi e le stese per mantenere un profilo basso, in grado di consentire l'infiltrazioni di affiliati negli appalti delle pubbliche amministrazioni e nei business dei privati. A Volla e Casalnuovo continua la contrapposizione tra i Rea-Veneruso e i Piscopo-Gallucci. A Somma Vesuviana e Sant'Anastasia, oltre al perenne conflitto tra i D'Avino e gli Anastasio, si avvertono anche gli effetti della guerra tra i clan della periferia est napoletana. Nella provincia meridionale di Napoli non sembrano esser mutati gli equilibri delle famiglie di malavita, nonostante la convivenza non pacifica a San Giorgio a Cremano tra i Troia, gli Abate e una costola del clan Mazarella che, per mesi, ha finito per imperversare la periferia a confine con Portici, dove regna egemone ancora il clan Vollaro. A Ercolano, infine, protagonisti ancora una volta i clan della terribile faida, in contrasto per il racket e la vendita illecita di stupefacenti dagli anni 2000. "Qui i ripetuti provvedimenti cautelari - si legge sulla relazione della DIA- non sembrano aver prodotto una significativa contrazione dell'attività estorsiva e di spaccio anche in ragione della repentina sostituzione dei boss detenuti".

Dario Striano



Campagne Pubblicitarie | Comunicazione Strategica | Uffici Stampa

Progettiamo, curiamo e gestiamo la Tua Pagina su Facebook, su Instagram, Pinterest e YouTube con foto, video e contenuti esclusivi.

info: 338 2279922 | vesuviohub@gmail.com



A San Giorgio un'altra Giunta tra le polemiche dell'opposizione

San Giorgio a Cremano -

Nell'ultimo consiglio comunale si è tenuta la presentazione pubblica della nuova giunta con tre volti nuovi: Angela Viola, già in passato assessore, oggi con la delega alla cultura; Ida Sannino, in quota Verdi con la delega al commercio e come assessore al bilancio Luigi Goffredi, in orbita Insieme, partito apparso in consiglio dopo la defenestrazione del vice sindaco Marino che conta anche i consiglieri Iacono ed Esposito. Il sindaco Zinno, dopo un acceso dibattito con l'opposizione circa le motivazioni del rimpasto di giunta, ha affermato di voler dare nuova linfa alla sua amministrazione e che i cittadini sapranno dargli ragione fra tre anni, annunciando di fatto la sua intenzione di ricandidarsi. Nel comune vesuviano, intanto, è scoppiata la bufera migranti, con il Movimento 5 Stelle che ha tenuto una conferenza stampa per illustrare le inopportunità politiche e le mani del PD sul progetto SPRAR 2014/2016, re-



alizzato da Arci Napoli in collaborazione con l'ente sangiorgese. Le accuse dei pentastellati, in collaborazione con altre forze politiche di opposizione, riguarda l'affidamento diretto, senza concorrenza, segnalato all'Anac, la gestione poco trasparente delle assunzioni e l'assenza dei richiedenti asilo nel territorio comunale. Lo Sprar, servizio centrale del sistema di protezione per richiedenti asilo e rifugiati, è un programma ministeriale e dalla casa comunale fanno sapere del placet del Ministero dell'Interno, dichiarando il progetto "efficiente, organizzato e rispettoso di ogni norma".

Roberto Liucci

A Ottaviano sbarcano i buoni libro comunali

Ottaviano, disponibili gli assegni per il buono libri. A partire da venerdì, 22 settembre, potranno essere riscossi, presso la tesoreria comunale, gli assegni relativi all'erogazione del buono libri dell'anno scolastico 2015/2016. Lo rendono noto l'ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Ottaviano e l'assessore Marilina Perna. Il Comune precisa che gli orari ed i giorni per il rilascio degli assegni sono i seguenti: Tutti i martedì dalle 9 alle 12 per gli alunni delle scuole medie "D'Annunzio" e "D'Aosta" Tutti i giovedì dalle 14,30 alle 16,30 per gli alunni della scuola media "Scotellaro" e dell'istituto superiore "Diaz" Tutti i venerdì dalle 9 alle 12 per gli alunni dell'istituto superiore "Ipia" e dell'istituto superiore "Ipsia".

Natura, arte e musica per solidarietà, a Volla

Continua il progetto "Natura, Arte e Musica d'Estate", che durerà fino a ottobre e ha come scopo la socializzazione e l'integrazione delle persone diversamente abili del territorio. Le Associazioni a sostegno del progetto sono tre: l'Associazione "Braccialetti Rossi", che persegue esclusivamente finalità di solidarietà sociale a favore di soggetti portatori di handicap psicofisico; la "Cooperativa Umanista Mazra", l'Associazione "Cultura e Solidarietà Gesù Bambino Volla", che pratica la "cultura della Solidarietà e del Volontariato".

Filomena Romano



Ristorante Pizzeria Braceria

Il Ritrovo

Sala interna per Ricevimenti
Sala esterna
Taverna napoletana
Pizzeria

Serata a tema
29 Settembre
Pizza
a Ruoto



Via Casiliciello (v. Verdi), 33 - S. Anastasia (Na) | tel. 081 530 3853

giardino | feste private | spazio giochi per bambini | ampio parcheggio custodito

seguici su  

Chi smette di fare pubblicità per risparmiare soldi è come
se fermasse l'orologio per risparmiare il tempo.

Henry Ford

25.000 Copie gratuite
Distribuito in 12 Comuni + Napoli

Pubblicizza la tua attività commerciale

L'ORA VESUVIANA
LA VOCE LIBERA SOTTO IL VULCANO

Info: 081-5308119 - 338-3284746 | commerciale@loravesuviana.it

SNAI | vincendo

MULTIPLAY SHOP

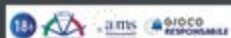
SCOMMESSE SPORTIVE
SCOMMESSE IPPICHE

VIRTUAL GAMES
GAMING ROOM - VLT

TUTTO LO SPORT IN DIRETTA TV

**MAGGIORATA
SUI 30**
CERCA SPORTIVI APPASSIONATI

NUOVO BONUS MULTIPLA
VINCITA MAGGIORATA FINO A +256%
SU QUOTE UGUALI O MAGGIORI A 1,25



Via Massa, 1 - Pollena Trocchia | angolo P.zza Amodio - AMPIO PARCHEGGIO

CARROZZELLA TOUR Il viaggio di Enzo P Tra mete turistiche e luoghi

Comincia il nostro "Carrozzella-tour": un viaggio che noi de l'Ora Vesuviana abbiamo intrapreso, la scorsa settimana, per documentare quanto i centri d'attrazione, culturale e non, del nostro territorio siano accessibili, o meno, alle persone diversamente abili. E' un viaggio che in questo nostro primo articolo (correlato da un video consultabile sul nostro quotidiano online www.loravesuviana.it, o semplicemente facendo leggere al vostro dispositivo portatile il QRCode in alto) ha visto protagonista il nostro corrispondente Enzo Piccirillo, giovane sansebastianese laureando in giurisprudenza, affetto da diversi anni da una rara malattia che lo costringe a vivere su una sedia a rotelle, prima al Granatello di Portici, molo borbonico ricco di storia, divenuto ormai centro nevralgico della movida vesuviana; quindi, ai portici di San Sebastiano al Vesuvio, la strada dello shopping dell'ex piccola Svizzera; e, infine, agli Scavi di Ercolano, sito archeologico dichiarato Patrimonio dell'Umanità dall'Unesco che rende celebre la cittadina alle falde del Vesuvio. Il nostro percorso comincia dal Granatello di Portici, dove il recente piano di Viabilità, varato dall'Amministrazione comunale con l'istituzione di una Zona a Traffico Organizzato particolarmente discussa in città, non tiene conto delle difficoltà che può incontrare una persona diversamente abile. Due entrate su tre al molo borbonico risultano assolutamente inaccessibili per la nostra carrozzina; la rimanente, quella indicata da un cartello come discesa senza barriere architettoniche, è invece, un vero e proprio percorso ad ostacoli, caratterizzato dall'assenza di marciapiedi (e di marciapiedi a norma) e dalla presenza di un basolato storico che rende ardua la passeggiata. Basolato storico che è stato ricoperto, in un punto, da una colata di asfalto per permettere l'installazione di una sbarra (che "regola" il flusso degli autoveicoli), mentre ai lati della carreggiata non vi è traccia di alcuna modifica o manutenzione per rendere agevole il tragitto ai disabili. Paradossale il fatto che, dopo una campagna elettorale in cui il candidato sindaco Enzo Cuomo, eletto poi primo cittadino della città della Reggia, ha parlato, più volte, di immaginare di una "città più vic-



na ai disabili e agli ultimi", la prima azione della nuova amministrazione sia stata quella di permettere la costruzione di una sbarra che limita l'accesso al Granatello. L'eliminazione, invece, delle catene che fino alla settimana scorsa impedivano il passaggio alle carrozzine verso la banchina superiore del molo (la banchina adiacente alla ferrovia è ancora oggi inaccessibile), dove ogni sera si riuniscono centinaia e centinaia di giovani, fanno sperare in un tentativo da parte dell'amministrazione comunale di avvicinarsi alle esigenze dei diversamente abili. Mancano, ancora, però, lungo la passeggiata superiore del porticciolo le vie d'emergenza con rampe che permettano la salita e la discesa per disabili. Situazione diversa a San Sebastiano al Vesuvio dove i "portici" risultano esser stati modificati, rispondendo abbastanza bene alle persone con disabilità. Le rampe di salita e discesa e gli attraversamenti pedonali sono a norma; la rampa vicina alla Chiesa, purtroppo, è ancora troppo ripi-



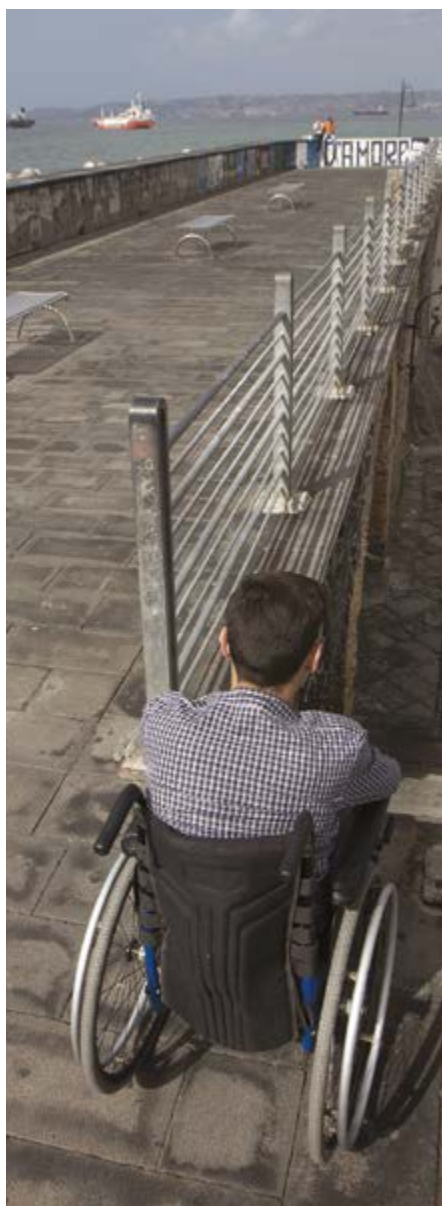
La Vigna

**Azienda
Agrituristic
Cucina Tipica**



Via Vigna, 22
Pollena Trocchia (NA)
Tel. 081 5311233
Cell. 333 2029781

Piccirillo, Florinda Valoroso e Dario Striano i di movida non accessibili



da e impercorribile al nostro Enzo, qualora decida di scendere da solo per le vie del Centro. Basta cambiare marciapiede, poi, per trovarsi in una zona completamente inaccessibile. Le strisce pedonali che dai portici conducono al lato opposto non trovano una rampa d'accesso agevole per la carrozzina. I negozi sono completamente inaccessibili ai disabili e radici di albero e strade dissestate rendono arduo il nostro percorso. Da San Sebastiano ad Ercolano o, meglio, all'antica Herculaneum e ai suoi Scavi, parzialmente accessibili ad Enzo e a chi, come Enzo, è costretto a vivere su una sedia a rotelle. L'accesso per le persone con disabilità e agli accompagnatori, qui, è completamente gratuito; accessi, bagni e shops sono costruiti a misura di diversamente abili; il percorso all'interno, invece, è ancora troppo arduo per chi decide di affrontare il tour dell'antica Resina con una carrozzina. "Era preventivabile dato che si tratta di un sito archeologico di circa 2000 anni fa – dice il nostro Enzo –

Sono, comunque, contento di aver visto per la prima volta gli Scavi. Quante bellezze che possiede il nostro territorio. Mi piacerebbe visitarle tutte. Si è troppo poco turisti della propria città. Spero, a breve, di potermi godere l'intero percorso senza affrontare alcuna difficoltà. Mi piacerebbe vedere la parte nuova; quella con gli scheletri e i teschi che non ho potuto visitare a causa della scalinata. Magari, in futuro, ci riuscirò..."

a cura di **Florinda Valoroso**
(video, foto e montaggio)
Enzo Piccirillo
Dario Striano



GUARDA IL VIDEO
E LE FOTO CON
IL QR CODE

Distributori MISTO SALUMI

e singole referenze



LUCA : 345 2996016

ANTONIO: 338 3296365



Centro Servizi REA
Rag. Felice Rea

CONSULENZA PENSIONISTICA - CENTRO SERVIZI ASSICURATIVI

Servizi CAF

730 - Unico - Imu - Tasi
Cud - Red - Dsu/Isee
F24 - F23 - Paghe
Locazioni - Contratti
Mutui - Visure
Pratiche Inps - Pensioni

Pensioni Invalidi Civili
Accompagnamento
Cecità - Sordità

Consulenza Legale
Consulenza Assicurativa
Incidenti Stradali

Finanziamenti - Prestiti e Mutui

Via Nola, 9 - Somma Vesuviana (NA)
uscita S.S. 268 Somma V. / Saviano

Via Padule s.n.c. - Monteforte Irpino (AV)
A16 uscita Avellino Ovest

www.centroservizirea.it e-mail: felicerea@tiscali.it
Tel./Fax 081/8931269 - 3462442230

RISTORANTE - PIZZERIA

EVER GREEN



ZUPPA
DI COZZE

FAGIOLI E
FRUTTI DI MARE

FAGOTTINO
"EVER GREEN"

SERVIZIO A DOMICILIO

Via Della Corte, 72 - Cercola (Na) Tel. 081 7743645

Il nostro viaggio nei Parchi giochi comunali, dal degrado di Volla alle eccellenze di Massa di Somma e Portici

Dal degrado di Volla alle eccellenze di Portici e Massa di Somma, passando per la poca sorveglianza di Pollena e Cercola: il viaggio targato l'Ora Vesuviana tra i parco giochi sotto il vulcano. Progettare e costruire un parco urbano significa conoscere la città che lo ospita e i bisogni delle persone che lo frequentano. Nei Comuni vesuviani, Parchi come quello del Parco Europa (Pollena Trocchia) e di Cercola rappresentano motivo di svago per i bambini della città, ma talvolta anche di lamentele. Le segnalazioni sono sempre le stesse: atti vandalici e poca sorveglianza. Non competono, però, con lo stato pietoso del Parco di Volla, lasciato all'abbandono e in balia dei teppisti che hanno distrutto l'ingresso, imbrattato muri e distrutto le giostrine che una volta erano presenti. "Qualche anno fa, portavo i miei nipotini nel parco a giocare. Ora, non ne è rimasto più nulla. Mi chiedo se un giorno ricostruiranno tutto o lasceranno distruggere le poche cose belle che ci sono in questo paese"



questa la lamentela di una nonna. Altri parchi, come quello di Massa di Somma e quello di Portici a Via Diaz, vantano, addirittura, invece, la presenza di altalene per disabili. Nicholas Esposito, l'organizzatore dell'inaugurazione tenutasi il 15 settembre, ha contribuito alla stipulazione, grazie anche al Commissario Straordinario Roberto Esposito, di un protocollo di

intesa tra il Comune di Portici e il Rotaract Napoli Sud Ovest per la realizzazione dell'altalena "cestone young" che può essere utilizzata anche da bambini affetti da disabilità. "Sono orgoglioso di aver contribuito in maniera attiva alla realizzazione di questo bellissimo progetto. Unire le forze ed aiutare persone in difficoltà, soprattutto bambini, deve essere uno spot

per la politica locale e nazionale". All'inaugurazione hanno partecipato l'Assessore all'Ambiente Maurizio Minichino e l'Assessore alle Pari Opportunità Grazia Buccelli, che ha dichiarato: "Con grande emozione ed entusiasmo la città di Portici riceve la nuova giostra donata dal Rotaract Napoli Sud Ovest. Con questo progetto, finalmente tutti i bambini possono giocare e divertirsi insieme, dando dimostrazione che non esistono limiti insuperabili. Questa è la società civile che vogliamo, quella in cui impariamo a prestare il nostro servizio dal sorriso dei bambini".

Filomena Romano

GUARDA IL VIDEO
E LE FOTO CON
IL QR CODE



FOODIE

AREA FUMATORI-AMPIO PARCHEGGIO-CHIUSO LA DOMENICA
PIZZA GOURMET-APERTO A PRANZO



VIA ROMANI, 43 - SANT'ANASTASIA (NA) TEL.0815302922
f PIZZ'AMORE E FANTASIA

IL VIAGGIO Pomigliano d'Arco, l'alcolica



Pomigliano d'Arco - "Capo, due caffè a piacere" - È oramai la frase di rito dei tanti parcheggiatori abusivi che inaugurano una serata tipica a piazza Mercato di Pomigliano, anche conosciuta come "Piazza Revès", centro di movida giovanile del vesuviano. La sera del 15 Settembre, il centro "La casa del popolo" ha organizzato una manifestazione in occasione della "Festa lavoro diritti". Una serata, questa, che sarebbe dovuta essere all'insegna di canti popolari, balli e divertimento. La realtà circostante, però, è ben diversa. Si osservano due facce ben diver-

se del divertimento mondano: da una parte c'erano camioncini di panini e un palco allestito, dall'altra bar gremiti di ragazzi di tutte le età. Un'orchestra movimentava e intratteneva un pubblico per lo più adulto, a soli pochi metri di distanza, ai banconi dei bar venivano servite birre e superalcolici, senza richiesta di documenti o controllo dell'età. Girando l'angolo, erano noti gruppi di ragazzi dotati di filtri e tritini, intenti a consumare droghe leggere. Andando più avanti, via Mercato, la via che costeggia la piazza, è chiusa al traffico in occasione della festa. Senza presidio di vigili urbani che regolano il traffico, il transito è bloccato da file innumerevoli di macchine. Una pessima organizzazione e una sbronza: sono questi i diritti dei lavoratori?

Ilaria Guardasole
Giuseppe Auriemma

GUARDA IL VIDEO
E LE FOTO CON
IL QR CODE



Al via l'asilo nido comunale eccellenza per tutto il territorio

Pollena Trocchia - Aperto il 15 settembre a Via Cavour (Pollena Trocchia) l'Asilo Comunale "La Fabbrica del Futuro", ospitato nella struttura di proprietà comunale intitolata alla memoria di Paolino Avella. L'asilo è diviso in tre aree per bambini da 0 a 1 anno, da 1 a 2 anni e da 2 a 3 anni. Ciascuna sezione comprende una zona divertimento e una riposo. Per ogni bambino ci sarà un cubo contenente i suoi oggetti personali, come pannolini e asciugamani, e la struttura comprende una cucina all'interno. "Stiamo vedendo la concretizzazione di un sogno che ci ha accompagnati fin dall'inizio della nostra esperienza amministrativa e per la realizzazione del quale si sono spesi e hanno contribuito tutti i componenti della precedente e dell'attuale amministrazione, ai quali va il mio ringraziamento. Siamo lieti che un'opera di primaria importanza



per il territorio, che abbiamo inserito tra i punti fondamentali del nostro programma elettorale, sta finalmente per vedere la luce" ha esultato il sindaco di Pollena Trocchia, Francesco Pinto. "Per recuperare le risorse necessarie all'apertura dell'asilo nido partecipammo con successo a un bando regionale. Dopo aver sottoscritto la convenzione con la regione Campania, che attraverso fondi POR ha finanziato il progetto al quale ha contribuito con proprie risorse anche il nostro comune, si è dato avvio ai lavori per l'adeguamento dell'immobile" ha spiegato l'Assessore ai Lavori Pubblici e Vicesindaco, Salvatore Auriemma. Ha affermato l'Assessore alle Politiche Sociali, Pasquale Fiorillo: "Con l'apertura dell'asilo nido comunale, ancora una volta, il nostro impegno per offrire risposte adeguate alle esigenze che si manifestano sul nostro territorio è coronato da successo".

Filomena Romano

FiSi
residenze

FiSi
residenze

UNA
POSIZIONE
STRATEGICA
A POCHI PASSI
DAL CENTRO
DEL PAESE

NASCE
UN NUOVO
INTERVENTO
IMMOBILIARE

IMMERSI
NELLA
NATURA

IMMERSI
NELLA
NATURA

IMMERSI
NELLA
NATURA

IMMERSI
NELLA
NATURA

LOMBARDI
immobiliare
COSTRUISCE E VENDE

VISITA I NOSTRI CANTIERI
DA OGGI È PIÙ FACILE
CON LA NOSTRA APP

Abitare
a San Vito

Napolitano
Case

LOMBARDI
immobiliare

napolitano case.it
lombardiimmobiliare.it

Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



"Progetto co-finanziato con i fondi a sostegno del Programma Operativo Complementare (POC) Regione Campania 2014 - 2020"

Festival Internazionale di Musica Etnica

16 settembre 1 ottobre 2017

XXII edizione

DIREZIONE ARTISTICA GIGI DI LUCA

ITALIA



CITTÀ DI
SAN GIORGIO A CREMANO

ITALIA



COMUNE DI
SOMMA VESUVIANA



COMUNE DI
BACOLI



COMUNE DI
MASSA LUBRENSE



COMUNE DI
CASANDRINO

SABATO 16 SETTEMBRE
VILLA VANNUCCHI - SAN GIORGIO A CREMANO

LURA
CAPO VERDE

DOMENICA 17 SETTEMBRE
PIAZZA S. MARIA DEL POZZO - SOMMA VESUVIANA

LO COR DE LA PLANA
E LE PARANZE VESUVIANE
FRANCIA

VENERDI 22 SETTEMBRE
VILLA VANNUCCHI - SAN GIORGIO A CREMANO

DANZA ETNO-CONTEMPORANEA

ZIYA AZAZI
TURCHIA

FERNANDO ANUANG'A
KENYA

SABATO 23 SETTEMBRE
PIAZZA UMBERTO I - CASANDRINO

BANDADRIATICA
ITALIA

DOMENICA 24 SETTEMBRE
VILLA FERRETTI - BACOLI

TERRAKOTA
PORTOGALLO

VENERDI 29 SETTEMBRE
VILLA VANNUCCHI - SAN GIORGIO A CREMANO

INCONTRO CON

TAHAR BEN JELLOUN
PREMIO ETHNOS 2017

CHASSOL
FRANCIA

SABATO 30 SETTEMBRE
VILLA VANNUCCHI - SAN GIORGIO A CREMANO

OUMOU SANGARÈ
MALI

DOMENICA 1 OTTOBRE
PIAZZETTA ANNUNZIATA - MASSA LUBRENSE

**ALSARAH &
THE NUBATONES**
SUDAN

INGRESSO GRATUITO FINO AD ESAURIMENTO POSTI

ITINERARI - VISITE GUIDATE - STAGE - CONVEGNI

PROGRAMMA COMPLETO SU

www.festivaletnosc.it



Festival Ethnos

info 0818823978 - 0815654335

PROG. GRAFICO ALESSANDRO FRULIO | DESIGN NICOLA SANNOLO

N. SANNOLO

MAMA AFRICA Riparte il carico targato Tgroup

Un container pieno di colori e passione per il Togo

“Voglio condividere con voi la gioia provata stamattina nel guardare le foto dei bambini che scaricano il container... Sapere che quest'anno è stato possibile grazie anche all'aiuto di Tgroup mi inorgoglisce e mi riempie il cuore di gioia. Grande stima ed affetto per l'amico prof. Enzo Liguoro che ha donato tutta la sua vita alla cura degli ultimi. Ricordo che da bambino mia madre mi ripeteva spesso una frase: 'Voltati sempre a guardare chi è rimasto indietro', oggi che sono adulto ho capito cosa volesse veramente dire... La ringrazio per l'insegnamento ricevuto e giro l'invito a tutti i miei dipendenti a fare questo tutti i giorni... Un grande abbraccio a tutti voi. Fate della vostra vita un capolavoro". Questo l'attestato di stima di Giuseppe Terracciano, presidente della Terracciano Group di Napoli a Mama Africa. Due anni fa l'azienda spedì completamente a sue spese il primo container a Togoville, dove papà Enzo ha costruito un "paradiso all'infer-

no" per i bambini, gli anziani, le donne, i più poveri tra i poveri. Quest'anno la Tgroup raddoppia e Mama Africa non sarà mai abbastanza riconoscente per la solidarietà e l'affetto dimostrati: la solidarietà attiva, non quella dell'inutile "se potessi vi aiuterei", ma del "lo faccio subito. Da dove cominciamo?". Chiunque può dare una mano secondo le proprie disponibilità. Anche solo un pacco di pasta rappresenta un aiuto concreto. Mama Africa dal canto suo è al suo quinto container per Togoville, il quinto in 10 anni di solidarietà attiva nel paese africano - il Togo - che affaccia sul golfo di Guinea. Raccogliamo alimenti a lunga conservazione come pasta, riso, orzo solubile, legumi, tonno, farmaci come amoxicillina, oki, sporanox, rocefim, coefferalgan, lansox, normix. Ma anche macchine da cucire per le nostre ragazze del corso di sartoria, biciclette in buone condizioni, lenzuola nuove sin-



gole per i letti dei nostri bambini orfani della casa famiglia, lampade di soccorso, sandali a strappo, boxer e slip per bambini e ragazzi dai 6 ai 18 anni. Qualcuno potrebbe chiedersi: "Ma poi siamo certi che quello che finiamo arriva per davvero a destinazione?". Certo! Con Mama Africa nemmeno una caramella va persa o "deviata". Per averne conferma, invitiamo i più scettici a seguire la nostra pagina di fb Mamafrika e il nostro gruppo degli atti-

vi "Gli amici di Mama Africa" dove giornalmente aggiorniamo con immagini il nostro lavoro in Africa. Invitiamo inoltre gli amici a partecipare alla raccolta di sabato 23 settembre a Pollena Trocchia, Palazzo Capabianca. Sarà possibile consegnare i pacchi dalle 16 alle 21. Invitiamo infine quelli del "Aiutiamoli a casa loro". È arrivato il momento di dimostrare cosa potete fare per i poveri e i dimenticati dell'Africa.

Roberta Migliaccio

f i

LAZZARIFELICI
Fritti, pizze e non solo...

Via Pittore, 196 - San Giorgio a Cremano (Na)
info: 081 574 2654 - 333 3921316

G.P.S. s.r.l.
VENDITA MATERIALE EDILE E INDUSTRIALE
COLORIFICO - FERRAMENTA - TERMIDRAULICA

GRIGOLIN AREA 51 IMPER PUCCI CHD GRIGOLIN MAPEI CASSETTI MONTIPIRELLI VALSIR WEBER

Servizio Tintometrico e Decor

ARREGHINI
CALCESTRUZZO SINCE 1950

SIPOREX
Calcestruzzo cellulare
Blocco SIPOREX
da 8 cm 7,00€/al mq
da 10 cm 8,00€/al mq

PROFILI PER CARTONGESSO

PROFILO MONTANTE 50/27	€0,55
PROFILO MONTANTE M/49	€0,67
PROFILO MONTANTE M/74	€0,79
PROFILO MONTANTE M/99	€1,50
PROFILO GUIDA G/16	€0,50
PROFILO GUIDA G/30	€0,38
PROFILO GUIDA G/50	€0,55
PROFILO GUIDA G/75	€0,72
PROFILO GUIDA G/100	€1,30
PROFILO PERIMETRALE	€0,30
PROFILO PARASPIGOLO FORATO	€0,34
PROFILO A SCATTO	€0,68

* I prezzi sono al metro lineare

OFFERTA PANNELLI CARTONGESSO

PANNELLO SINIAT 10 mm 3,50€
PANNELLO SINIAT 13 mm 4,00€

NIDAhydro
PANNELLO HYDRO 13 mm 7,00€

Via Pini di Solimene, 27 - San Giorgio a Cremano (NA)
info: 393 0297870 - 393 0331490 | info@gpssrl.net

Dopo la beffa vollese, decollano i granata di Carlo Ignudi

San Giorgio a Cremano - Ottimo debutto per il San Giorgio di Carlo Ignudi tra le mura amiche. Dopo il pareggio beffa di Volla, la squadra campana riesce ad invertire la rotta e comincia a macinare punti e gioco. I granata iniziano da dove avevano finito l'anno scorso, riprendendo il lavoro svolto da Sarnataro nella passata stagione, ma con molte più verticalizzazioni affidate al "sempre verde" Vitagliano. Accade tutto nel primo tempo del match: i padroni di casa prendono le chiavi del centrocampo e iniziano a pressare la retroguardia ospite con buone trame di gioco, mettendo alla prova più di una volta i riflessi del portiere Casolaro. Al 25' il capitano Vitagliano con un bellissimo lancio a scavalcare i quattro di difesa trova Ioio, che dopo un pregevole stop con un gran tiro di destro infila il portiere avversario. Dieci minuti più tardi sempre il numero 6 granata intercetta una

palla in uscita della retroguardia procidana e con un passaggio filtrante imbecca Carnicelli, il quale non sbaglia. Le squadre si avviano al riposo sul doppio vantaggio e nella ripresa non avviene la reazione degli ospiti, neanche dopo l'espulsione per fallo di



reazione di Polverino al 64'. C'è spazio per una traversa su punizione del migliore in campo, Vitagliano. Vittoria meritata per i vesuviani che ora hanno la testa al match contro la Sessana, team a tre punti avendo collezionato una vittoria ed una sconfitta.

Roberto Liucci

Parte in quinta il Massa Vesevo del presidente Boccarusso

Massa di Somma - Prestazione superba della massa vesuvio contro la gloriosa ex turreis composta da tanti reduci di finali consecutive playoff. Ottima partenza della massa vesuvio che senza alcun timore reverenziale impone il proprio gioco ai corallini che fruttano numerose palle da gol clamorosamente sprecate dalla squadra vesuviana. In successione prima Carandente poi Liguori e infine Di Dato che fa tremare il palo, vanno vicino al vantaggio, ma l'imprecisione degli attaccanti vesuviani non riesce a portare il vantaggio che sarebbe stato tanto meritato. Seconda frazione molto più equilibrata con i locali più propositivi, ma è Liguori con una giocata personale a rompere gli equilibri della partita. Immediata reazione corallina che porta a colpire un palo che fa vibrare la porta di un attentissimo Trapanese. Ma è Piccolo, che ritornato in campo miracolosamente dopo il brutto infortunio di 12 mesi fa, ad inventarsi una giocata stratosferica che provoca l'espulsione e tiro libero che Carandente freddamente mette alle spalle del portiere corallino facendo esplodere la gioia dei diversi tifosi accorsi in trasferta. Prestazione eccelsa degli uomini di Paolella che sono riusciti nella piccola impresa di vincere non prendendo nemmeno gol contro una squadra così affermata. Ora al Pala Wojtyla arriverà l'Ottaviano che può decretare nel caso di risultato positivo il passaggio di turno alla fase successiva.

da Punto5.it



Impresa Edile

Lavori in Ferro

Manutenzione e Riparazioni in genere

Progettazione e Realizzazione

Ristrutturazione e Allestimento Negozi

Sede: Via De Meis, 123 - Napoli

Ufficio e Show Room: Viale Gandhi, 38/40 - Cercola (Napoli)

Tel. 081 7332859 - mob. 3356248145 - email: salvatorelipardi@alice.it



Ethnos Festival, musiche e culture dal mondo contro violenza e razzismo

San Giorgio a Cremano - E' stata Lura, artista di Capoverde, ad inaugurare sabato 16 settembre l' Ethnos festival, con un meraviglioso concerto a San Giorgio a Cremano, presso Villa Vannucchi; un mix di colori e suoni, oltre alla meravigliosa location e alla forte



partecipazione collettiva, ha fatto da cornice alla bella interpretazione della cantante. E' finanziato dalla Regione Campania con il Poc 2014-2020, ovvero progetto co-finanziato con i fondi a valere sul Programma Operativo Complementare, ed è organizzato dal comune di San Giorgio a Cremano con Gigi Di Luca,



direttore artistico. Un festival di qualità ad ingresso gratuito, che si svolgerà anche in altri comuni: Somma Vesuviana, Casandrino, Bacoli, Massa Lubrense e Torre del Greco. Sempre nella città di Troisi, il 29 settembre, sarà consegnato il Premio Ethnos allo scrittore e saggista Tahar Ben Jelloun, impegnato contro il razzismo e da sempre attento al fenomeno dell'immigrazione. La kermesse avrà personalità importanti pro-

venienti da ogni parte del mondo tra cui certamente spiccano: Oumou Sangaré, malesiana e grande interprete del genere Wassolou (stile musicale proveniente da una regione dell' Africa), il pianista Chassol e la portoghese Terrakota. Tutti i dettagli del cartellone sono consultabili sul sito ufficiale del Festival: www.ethnosfestival.it

Roberto Liucci

foto: Alessandro Solimene

Mia 70Martini

per ricordare Mimì

Somma Vesuviana - Venerdì 22 settembre, alle 19.30, presso il Museo della Civiltà contadina di Somma Vesuviana, avrà luogo l'evento 'Mia70Martini'. L'occasione è il settantesimo anniversario della nascita dell'indimenticata cantautrice calabrese ed è organizzato dall'associazione 'Universo di Mimì', già promotrice del seguitissimo 'Mia Martini Festival' (giunto ormai alla sua quarta edizione), in collaborazione con l'Osteria Summa Terra. Nel corso della serata aneddoti, curiosità, poesie, musica dal vivo, degustazione di prodotti tipici e proiezioni video. Sarà l'occasione giusta per riascoltare i nostri giovani talenti anche in vista della nuova edizione del Festival, ricca di nuove sorprese, prevista per sabato 12 maggio 2018.



Fisiotraining-Therapy

di Aurelio Borrelli & Figli

- Tecarterapia
- Laserterapia
- Elettroterapia
- Magnetoterapia
- Ultrasuonoterapia
- Interixterapia
- Posturologia
- Terapia del dolore
- Riabilitazione sportiva
- Riabilitazione tecarterapica
- Riabilitazione post traumatica
- Riabilitazione pre e post chirurgia
- Riabilitazione estetica
- Regenoterapia
- Fisioterapia a domicilio
- Massoterapia
- Massaggio estetico terapeutico
- Massaggio tecarterapico
- Riflessologia plantare
- Personal training

STUDIO AUTORIZZATO
Human Tecar®
FEEL YOUR BEST

Via Matteotti, 61 - San Sebastiano al Vesuvio (Napoli)
Tel./fax. 081 19363774 - cell. 338 72 78291
e-mail: aurelio.borrelli@fastwebnet.it - www.fisiotrainingtherapy.it

MISERIA E NOBILTÀ

LA CUCINA E I SAPORI DI TROCCHIA
Ristorante tipico e Pizzeria



Via Carotenuto, 14 - Pollena Trocchia (Napoli)
tel. 081 8971757 - mob. 334 2270604

 Ristorante - Pizzeria Miseria e Nobiltà

I Liccardo presentano il nuovo gioiello di famiglia

Venerdì 29 Settembre alle ore 19:00, la Pasticceria Liccardo, in Via Belvedere 178, al Vomero, presenterà in un evento aperto ai clienti e alla stampa, il nuovo dolce di punta dell'anno 2017/2018: IL CESTINO DELLE STAGIONI. Un dolce di pasta sfoglia farcito con crema di FRANGIPANE alle mandorle, guarnito con meringa all'italiana e decorato con frutta fresca. Un dolce che cambia rispetto alla stagionalità delle materie prime, ma che avrà un elemento caratterizzante: la crema frangipane. Il Cestino delle stagioni è un dolce che mantiene salda la tradizione della pasticceria con l'elemento di base che è appunto la crema frangipane, ma allo stesso tempo si rinnova esaltando così la freschezza e la stagionalità delle materie prime in farcitura e in guarnizione. Una serata speciale in cui la tradizione della pasticceria napoletana, l'innovazione del cake design e la professionalità che contraddistinguono due generazioni si presenteranno al pubblico aprendo le porte del proprio laboratorio, dando vita alla celebrazione del dolce artigianale. La Pasticceria Liccardo, riferimento per il Vomero e la città di Napoli, dal 1981, comincia così questa nuova stagione aprendo al pubblico le porte di un'eccellenza che fa della pasticceria napoletana un elemento imprescindibile della cultura della nostra città.



Portici al World Tourism Forum di Siena

Portici – Non si ferma un attimo l'assessore alla cultura e turismo Fernando Farroni, reduce in queste ore del World Tourism Forum dell'Unesco organizzato a Santa Maria la Nova per la tre giorni a Siena per i prossimi 22, 23 e 24 settembre per promuovere la Città del Granatello tra i migliori tour operator mondiali. Occasione che rilancia le iniziative culturali porticesi come quella del prossimo fine settimana porticese tra arte, musica e cultura. Il tutto per dare spazio alle tante realtà teatrali amatoriali cittadine. Nasce così Settembre in Villa, serie di eventi che animeranno la bella Villa Savonarola. "Una serie di compagnie e di artisti amatoriali del nostro territorio avevano chiesto all'amministrazione comunale di patrocinare singoli eventi – dice soddisfatto Farroni – di qui l'idea di unire le singole serate in un'unica programma-



zione di eventi con biglietto di ingresso al costo massimo di 3 euro per coprire le spese organizzative sostenute dalle singole compagnie. Siamo impegnati anche nella programmazione di una rassegna invernale dove saranno invitati a partecipare tutti gli artisti e le compagnie porticesi". Sul sito del Comuen tutti gli eventi in rassegna in attesa del Mozart Box 2017.

L'Ora

EUROBET Caffè

consegne a domicilio

BAR PASTICCERIA
 SCOMMESSE SPORTIVE
 POKER ONLINE - SALA SCOMMESSE
 SUPERENALOTTO - TRIS
 TOTOCALCIO - GRATTA E VINCI



Tel. 081 482820 - Via Don Morosini, 17/19
 San Giorgio a Cremano (Na)



Macelleria IGP - Salumificio Artigianale





Carni Italiane Certificate - Prodotti tipici - Formaggi
 Consegne a Domicilio - Forniture per Pub e Ristoranti di Qualità

Via Rossini, 38 - Pollena Trocchia (Na) | 081.5312535

Luglio d'inverno: la danza finisce in televisione con White Tv

Massa di Somma - Tante novità in casa "Luglio D'Inverno". Il prossimo 23 settembre 2017, il ballerino televisivo Cosimo Barra terrà uno stage di formazione presso l'accademia di danza di Massa Di Somma presieduta da Mariarca Michela Luglio. "Ho scelto Cosimo per la sua umiltà e la sua professionalità, ma soprattutto per offrire alle mie allieve un'opportunità di crescita e di confronto" commenta la direttrice. La "Luglio d'Inverno" sta diventando una gran bella realtà nonché una risorsa nel territorio vesuviano, offrendo una ricca formazione che spazia dalla danza classica, a quella moderna e contemporanea, dall'hip hop alle danze latino americane, dalle danze caraibiche al pilates senza escludere il settore fitness, avvalendosi di validissimi insegnanti e coinvolgendo ogni fascia d'età. Dal questo mese e per l'intero anno 2018 "Luglio D'Inverno" sarà in onda su "White Tv" e in palinsesto su tutte le reti regionali e non, con un programma televisivo sul mondo della danza. Un format di 6 puntate, un viaggio tra le varie discipline di questa nobile arte, prodotto da Big Bang Production scritto e diretto da Margherita Manno con la regia di Alfredo Carbone. "Par-



tecipare ad un format televisivo è stata un'esperienza valida ed emozionante sia per me che per le mie allieve. Per questo nuovo anno accademico mi auguro che sia ricco di soddisfazioni, il mio obiettivo principale è quello di offrire sempre di più alle mie allieve coniugando le mie competenze a quelle di professionisti internazionali che si alterneranno con le loro lezioni durante l'anno" conclude la direttrice, Mariarca Michela Luglio.

Margherita Manno

Paolo Caiazzo

rilancia il Premio Troisi



Il Premio Massimo Troisi torna con un nuovo direttore artistico: Paolo Caiazzo. Dopo anni di stop, San Giorgio a Cremano è pronta a ospitare nuovamente l'evento che onora la memoria e l'arte di Massimo Troisi. L'attore di Made in Sud si occuperà di curare l'intera kermesse che metterà in evidenza i migliori giovani talenti nelle varie discipline legate alla comicità. Come ha sottolineato il sindaco Giorgio

Zinno, sarà "una rassegna di qualità e spessore che riunirà intorno alla figura di Massimo, nuovi talenti, ma anche tanti amici e che sarà rivolta innanzitutto ai cittadini a cui avevamo promesso di riportare il Premio in città". In attesa del cartellone definitivo che il direttore consegnerà alla città, il Premio ha raccolto diverse sponsorizzazioni da parte di aziende locali che hanno aderito al bando del Comune.

weplaza.it
in | | f



Un nuovo modo di fare
l'immobiliare

weplaza REAL ESTATE

CERCOLA SAN SEBASTIANO AL V. PORTICI

abbiamo gli ingredienti
giusti per il tuo successo

25.000 copie gratuite
12 comuni vesuviani + napoli
quotidiano online - web tv - app - social



per la tua pubblicità: 338.2279922 | 338.3284746

www.loravesuviana.it





“Ragazzi cosa avete portato per pranzo oggi?”, questa è la prima domanda che al mattino faccio ai miei colleghi quando arrivo in studio nella speranza che mi rispondano “Non abbiamo portato nulla, dobbiamo andare fuori a mangiare un boccone”. Sì, perché si sa, la pausa pranzo è il momento più atteso della giornata lavorativa, così quando all’ora “x” decidete di uscire, potete finalmente dire addio a panini secchi e tristi pietanze riscaldate al microonde mangiate davanti al computer con tanto di chiazza d’olio che si deposita sul mouse o peggio ancora sul documento da consegnare al capo! Si tratta di sessanta minuti preziosi che servono per uno stop dal lavoro che ricarichi il corpo e renda felice il palato, per questo - se ci si può al-

zare dalla scrivania - ecco alcuni indirizzi interessanti che fanno da “ancora di salvezza” per i lavoratori affamati. Dalla **trattoria di Zi Lelena** a Portici avrete davvero l’impressione di aver fatto un salto a casa, immersi come si è nella semplicità della tradizione: si spazia dallo spaghetti con le cozze alla genovese, fino ad arrivare alle polpette al ragù, un vero must di questo locale. In alternativa alla trattoria c’è il classico posto che per descriverlo ai colleghi esordisci dicendo: “si mangia bene e si paga poco!”. **Fast Food**, ad Ercolano, non è il solito fast food all’insegna di cibi pesanti, in più - se non vi farete ingannare dal nome - potrete mangiare degli ottimi primi quali pasta e patate con provola, rigatoni con salsicce e zucchine, e pennette al pomodoro fresco. Il posto è molto spartano, tant’è che si pranza con posate di plastica e tovaglie di carta sotto un gazebo sul fronte strada

SCHISCETTA ADDIO Sotto il Vesuvio

la pausa pranzo è FUORI e di qualità

dove è piacevole vedere il via vai dei turisti che dalla stazione vanno agli Scavi di Ercolano. In pieno centro a San Sebastiano al Vesuvio troviamo il **Cavatappi**, una gastronomia con servizio ristorativo la cui scelta è molto ampia, potendo spaziare da una bella selezione di salumi e formaggi, a una proposta di piatti caldi tra cui le perline zucca e provola, il risotto con cavolo rosso, spek e provola, fino a una tradizionale bolognese. Per i coraggiosi che godono anche di una digestione sprint, la pausa pranzo ideale è a base di pizza e fritti che potrete mangiare da **Lazzari Felici** a San Giorgio a Cremano. Antonio Esposito saprà darvi il benvenuto con le frittatine ai friarielli e al ragù, oppure con un bel cuoppo di frittura, per proseguire con una pizza come “Una mela al giorno” con scarole e mela annurca, oppure la Maria con baccalà,

friarielli e Grana Padano 18 mesi. Infine, per chi vuole coccolarsi un po’ bevendo del buon vino (ideale per coloro che lavorano solo di mattina, oppure hanno il tempo per fare una pennichella), si rechi

da **Osterie Generale**, a Portici dove troverà pure un’atmosfera un po’ vintage. Lì ogni settimana cambia il menù a seconda dell’ispirazione dello chef Antonio Cimitile, così non vi potrete mai annoiare mangiando due volte gli stessi piatti. Un altro tempio della



pausa pranzo di qualità e sempre più cool è Dueggi a Pollena Trocchia: locale stiloso, servizio eccellente e cucina davvero squisita. Pizze, anche fritte, a pranzo di vera qualità. Qualunque posto scegliate, attenzione a non esagerare anche perché la scrivania dell’ufficio non è il luogo ideale per una dormita post pranzo!

Alessia Porsenna

Facciamo con Passione lo stesso mestiere dei nostri nonni.
Dal 1898 portiamo avanti l’antica tradizione casearia vesuviana
usando solo latte Italiano e prodotti di prima qualità.



Polli ruspanti di tutto il Sud unitevi...

Sono contro la caccia e contro i cacciatori ma amo il pollo alla cacciatora. Sembrerebbe un controsenso ma non lo è affatto. Soprattutto se si tenta di conciliare i Duran Duran, una gran bel film, un vino che in sintesi può accompagnarti anche tutta la notte e il pollo. Ruspante e prima tirato e poi saltato coi pomodorini. Ne farei la bandiera di un buon Sud.

Paolo Perrotta

Alla cacciatora contro la caccia

Fiammeggiare il pollo sulla fiamma del fornello per eliminare eventuali residui di piume. Lavare e asciugare il pollo poi tagliarlo a pezzi. Riscaldare l'olio in una casseruola, aggiungere la cipolla affettata e fare appassire per circa 5 minuti. Unire la malafia e il pollo tagliato a pezzi, far colorire da tutti i lati per alcuni minuti. Spruzzare con col vino e fare evaporare. Insaporire con sale e pepe. Infine aggiungere i pomodorini. Cuocere a fuoco basso e insaporire col basilico.

INGREDIENTI

1 pollo ruspante di circa kg 1,5 eviscerato e tagliato a pezzi, 1 cipolla affettata, 1 chuchiaio di malafia (Rosmarino e salvia con sale grosso essiccato al sole per qualche giorno, 1 bicchiere di vino bianco, 1 cucchiaino di sale dell'Himalaya, 1 cucchiaino di pepe nero macinato, 500 gr di pomodorini del piennolo del Vesuvio, olio extravergine di oliva quanto basta.

IL FILM

Il discorso del re. Datato 2010 vincitore dell'Oscar racconta la storia della balbuzia di un re e del rapporto col suo logopedista. Vero.

IL DRINK

Get it black: in un bicchiere largo con 6-7 cubetti di ghiaccio, versare il Whisky e il Cointreau, in modo da riempire una metà del bicchiere. Miscelare con il mixing spoon. Aggiungere la Coca cola. Yessssss

IL VINO

Raboso: veneto e vero con sfumature granate e un sapore che non passa inosservato. Gracias a Giuseppe di Bollicine al Corso per il consiglio.

IL DISCO

Rio. Il secondo disco dei Duran Duran. Bello dentro e fuori: copertina stupenda. Correva l'anno 1982.



Il Solito Posto

La vita è un

RUOTO

che gira...

...meglio se di stocco o baccalà

La nostra proposta di menù a base di stocco e baccalà

Aperitivo di benvenuto
prosecco
Fantasia di stocco e baccalà
bruschette e frittelle

PRIMO A SCELTA:
-Paccheri allo stocco
-Candele alla genovese di baccalà

SECONDO A SCELTA:
-Stocco in cassuola
-Stocco all'insalata
-Baccalà fritto
-Baccalà alla livornese
-Baccalà alla brace

Coppa di macedonia
Dolce del giorno
Caffè e amaro
Vino: Coda di Volpe o Per' e Palummo
Confetti e vino alla mandorla
Rosa alle signore



€30

Acqua, vino o bibite
compresi

Via Fornari, 6 Somma Vesuviana (NA)
0815301745 - 392 7390157





25.000 copie free da 16 anni

L'ORA VESUVIANA

Chi non investe
in Pubblicità
è "Nu Babbà
senz' a' Rhum"

Info: 338 3284746 | 338 2279922

www.loravesuviana.it



Caffè del PRESIDENTE

Bar - Caffetteria - Pasticceria
SuperEnalotto
Ricariche telefoniche
Pagamento bollette

consegne
a domicilio

Aperto tutti i giorni
dalle 6.00 alle 2.00



Tel. 081 276394 - Via De Gasperi, 47/51
San Giorgio a Cremano (Na)

Nella Stanza

L'incrocio del gusto

targato Gargiulono



Una cena evento esclusiva che si terrà a Napoli Mercoledì 11 Ottobre ore 20:00 presso il Ristorante La Stanza del Gusto in Via S. Maria di Costantinopoli, offerta dalla La Gargiulo srl, azienda leader del settore Aspirazioniche vedrà lo chef pugliese di Evo Ristorante



Gianvito Matarrese, vincitore di 4 Ristoranti di Alessandro Borghese, incrociare Mario Avalone chef de La Stanza del Gusto.

Insieme proporranno un menù a 4 mani con piatti della tradizione pugliese e partenopea cucinati e serviti con la loro personalissima ed innovativa visione. A rafforzare ancora di più il concept dell'incontro tra tradizioni di diversi territori italiani è la partecipazione dell'Azienda vinicola CIU CIU. Realtà marchigiana i cui vini sono espressione autentica dell'impegno e della tradizione dell'azienda, frutto di ricerca e qualità sia in vigna che in cantina, ma anche di un ecosistema viticolo naturale di qualità con un "terroir" (microclima, suolo e sottosuolo) unico ed insostituibile.

F.lli Bifulco Arredamenti

l'Arte di Arredare

I migliori marchi, una storia generazionale e il sogno di entrare nelle vostre case rendendovi felici



I nostri Partners:



SANGIACOMO

follow us on Bifulco Arredamenti

PER RINNOVO ESPOSIZIONE
SVUOTA TUTTO

Via Giuseppe Mazzini, 1 - Pollena Trocchia (Na) | Tel. 0815302307

www.bifulcoarredamenti.it

PANIFICI DA.PA

Pane e panini caldi a tutte le ore - Buffet per feste

Via Madonna dell'Arco, 429
Sant'Anastasia - (Napoli)
Tel. 081.5315134

Via Madonna dell'Arco, 223
Sant'Anastasia - (Na)
di fronte al Santuario

Via Repubbliche Marinare, 66/A
80147 - Napoli
Tel. 081.19344931

